

FILIPÓS MACĀRĀRĒ Pablo jóaripũ

Ãñuduticorigue

¹ Yũũ Pablo, teero biiri Timoteo múã Cõamacũrĕ padeorá Filipospũ niirãrĕ añudutia. Ƴsã Jesucristore padecotera múãrĕ niipetira cũmena niirãrĕ, múãrĕ sũonírãrĕ,* teero biiri cúãrĕ tiápuracãrĕ† jóaa.

² Múãrĕ Cõamacũ marĩ Pacũ, Jesucristo marĩ Őpũ añurĕ ticoaro; añurõ niirecatiri tiáro.

Jesuré padeoráre Pablo sãĩbosárigue

³ Yũũ múãrĕ wãcũrecõrõ yũũ Őpũ Cõamacũrĕ usenire ticoa. ⁴⁻⁵ Sicato múã padeonũcãrito, tée atitórũcãrĕ añurĕ queti maquĕmena múã yũũre tiápua. Teero tiigú, yũũ sãĩrecõrõ múã niipetirare useniremena sãĩbosárucua. ⁶ Múã Jesuré padeonũcãrĩ, Cõamacũ múãrĕ añurõ tiigú, wasorĩ tiirígũ niiwĩ. Yũũ ateré masiã: Teero múãrĕ wasomũãnũcãrĩ tiigúdaqui, tée Jesucristo pũtaatiripũ. ⁷ Múã niipetirare yũũ teero wãcũpadeori, añuniã. Yũũ múãrĕ maĩjígũ, teero wãcũã. Cõamacũ marĩrĕ sĩcãrĩbíro tiápurigũ niiwĩ. Yũũ peresuwiipũ duiiri, teero tiápurigũ niiwĩ. Teero biiri yũũ queti beserĩ basoca pũtopũ niirĩ, ãpĕrã Jesuyé quetire ñañarõ jĩũdugari, “diamacãrã niĩã” jĩ yũũ wederi, teerora tiápurigũ

* **1:1** Pecasãyemena: obispos. † **1:1** Pecasãyemena: diáconos.

niiwĩ. ⁸ Cõamacũ yuu múãrẽ bayiró maĩrére masĩqui. Jesucristo cũũ múãrẽ maĩrõbirora yuucã maĩã. ⁹ Yuu Cõamacũrẽ múãye maquẽrẽ sãĩgũ, “cãmerĩ maĩnemóãrõ” jĩã. “Masĩrémena cũã maĩrére ãñoãrõ” jĩã. ¹⁰ Teero maĩrã, ãñurere besemasĩadacu. Cristo putuaatiri, ñañaré manirã, wapa cuohéra buajeánoadacu. ¹¹ Jesucristo múãrẽ ãñurere tiirucúra niirĩ tiiáro. Basocá múã teero tiirĩ ññarã, Cõamacũrẽ “ãñunetõjõãĩ” jĩãdacua.

Yuu catigũja, Cristomena niiã

¹² Yáa wederabiro niirã, ateré múãrẽ masĩrĩ boogá: Yuure wáaremena ãñuré queti nemorõ sesajõãã. ¹³ Teero tiirã, niipetira romanuã õpũye wiseripu coterĩ basoca “cũũ Cristoyere wederé wapa peresuwiipu niĩ” jĩĩya. Æpẽrã ãnopá niirãcã teeré masĩya. ¹⁴ Paũ Jesuré padeorã yuu peresuwiipu duirere tuojĩrã, marĩ Õpũrẽ padeo-tutúanemocua. Teero tiirã, Cõamacũye quetire cuiro manirõ, wãcũtutuaremena wedecua.

¹⁵ Siquẽrã yuure ññatutira, yuure netõnucãdũgara, Cristoyere wedeayira. Æpẽrãpé ãñurõ tiidũgáremena cũyere wedeayira. ¹⁶⁻¹⁷ Cũãjã yuure maĩya. Ateré masĩya: Cõamacũ yuure ãno cũũrigu niiwĩ, ãñuré queti “diamacũrã niiã” jĩĩ wedearo jĩĩgũ. Yuure ññatutirape yuu nemorõ niidũgara, Cristoyere wedeayira. Basocá padeoáro jĩĩrã mee buecua. Yuu peresuwiipu duiirĩ, yuure ññarõ wãcũrĩ tiidũgára tiicúa. ¹⁸ Æñujãadacu. Yuure ññarõ tiidũgápacara, o apeyé diamacũ maquẽrẽ wededũgara, Cristoyerena wedecua. Cũyere maquẽrẽ wederi tuogũ, useniã.

Teero ɥsenirucujãgũdacu. ¹⁹ Ateré masĩjĩgũ, ɥseniã: Múã sãĩbosãremena, teero biiri Espiritu Santo Jesucristo ticorigɥ ɥɥare tiĩápuremena niipetire ɥɥare wáare añũrõ yapacutĩadacu. ²⁰ ɥɥɥ Jesucristoyere wedehegɥ, bobobócu. Biirope booa: Cuiro manirõ, tutuaremena cũũyere wederucudɥgaga. ɥɥɥ tiirucúrobirora tiidɥgága. Teero tiigú, mecũtígãrẽ, too síropucãrẽ ɥɥɥ catigɥ o diagɥ, ɥɥɥ tiirémena “Cristo añũniĩ” jĩĩrĩ tiigũdacu. ²¹ ɥɥɥ catigũja, Cristomena niĩã; cũũyere tiirucujãgũdacu. Diari, añũãdacu ɥɥare; cũũmena niirucujãgũdacu. ²² ɥɥɥ catirĩ bũrecori dũsarí, Cristoye maquẽrẽ pademasĩã ména. Teero tiigú, ɥɥɥ diari, o ɥɥɥ catiri, ¿deerope tiigũdari? jĩĩmasĩriga. ²³ Ate pɥawãmé beseri, wisió niĩã. Ateré wãcũsũguea: Diadɥgaga Cristomena niigũdɥ. ɥɥare nemorõ añũãdacu. ²⁴ Too síro ateré wãcũã: ɥɥɥ catigũpe, múãrẽ nemorõ tiĩápugũdacu. ²⁵ Teero tiigú, “diaria ména” jĩĩ wãcũgũ, catigũdacu, múã niipetirare tiĩápugũdɥ. Múã ɥɥɥ tiĩápuremena jõõpemena nemorõ padeó, ɥseniãdacu. ²⁶ ɥɥɥ múãmena niirĩ sũcã, múã Jesucristore bayiró ɥsenire ticoadacu.

²⁷ Ateré añũrõ tɥoyá: Cristoye queti añũré queti jĩĩrõbirora tiirécũtiya. Múã teero tiirí, ɥɥɥ múã puto o aperopú niigũ, atequetiré tɥodɥgáa: Filipos macãrã sĩcãrĩbíro padeorã tiĩáyira; sĩcãrĩbíro añũré quetire padeorẽre “diamacũ maquẽ niĩã” jĩĩ wedera tiĩáyira; ²⁸ “cũãrẽ cãmotárare cuiriayira” jĩĩré quetire tɥodɥgáa. Múã teero tiirí, múãrẽ cãmotára pecamepɥ wáaadarere tɥomasĩãdacia; múã Cõãmacũ netõnéãdara niirépere ãĩnamasĩãdacia.

Cõãmacũ cûãrẽ teeré masĩrĩ tiiquí. ²⁹ Cõãmacũ múãrẽ ãñurõ tiirígu niwĩ. Cũũ ãñurõ tiirémēna puaró cũurígu niwĩ. Sicaró ate niiã: Múã Cristore padeocú. Aperó ate niiã: Múã Cristore padeoré wapa ñañarõ netõãdacu. ³⁰ Múã Jesuré padeoré wapa yuu tiiróbiro ñañarõ netõãyiro. Yuu ñañarõ netõrĩ, múã ññawũ. Teerora sũcã mecátigã yuure wáarecãrẽ tucú.

2

Jesucristo tiiróbiro tiidutírique

¹ Cristo múãrẽ wãcũtutuari tiiquí; cũũ múãrẽ maĩjĩgũ, ãñurõ yeeripũnacũtira niirĩ tiiquí; Espíritu Santo múãmena niiqui; Cristo múãrẽ maĩgũ, bóaneõ ññaqui. ² Teero tiirã, múã tiirécũtiremēna yuure bayiró usenigũ niirĩ tiyã. Ateré tiirécũtiya: ãñurõ tucomasĩrã niĩña; cãmerĩ maĩñã; sũcũpõna tiiróbiro niirecũtiya; sũcãrĩbíro wãcũña. ³ Múãye dícare boosãrijãña; “ãpẽrã nemorõ niiã” jĩ wãcũrijãña. Teero wãcũrõno tiirã, ãpẽrã múã nemorõ tiimasĩrere wãcũ, cûãrẽ ãñurõ tiyã. ⁴ Múãye maquẽ dícare “ãñurõ wáaaro” jĩ wãcũrijãña. ãpẽrãcãrẽ “ãñurõ wáaaro” jĩrã, tiápuya.

⁵ Múã Jesucristo wãcũrirobirora wãcũña:

⁶ Cũũ Cõãmacũ niirecũtirere сuорacũ,
atibárecopũ jeagũ, “yuũ ãmũãsepũ niigũ
niirecũtirere duurícu” jĩ wãcũriyigũ.

⁷ Teero jĩrõno tiigũ, cũũ booró cũũ õpũ niirere du-
ujã,

padecotegũ tiiróbiro wáayigũ.

Marĩ tiiróbirora bauáyigũ.

8 Teero tiigú, atibúrecopu niigũ, “yuu booró tiiría” jĩĩ wãcũrucuyigu.

Cũũrẽ sããdugári, “Cõãmacũ booró tiigúda” jĩĩyigu.
Curusapu bobooro netõ, diapacũ, netõncãriyigu.

9 Cũũ teero tiiré wapa Cõãmacũ cũũrẽ niipetira sotoapu dutigũdũre cũũrigũ niiwĩ.

Cõãmacũ cũũrẽ uputí maquẽ wãmerẽ ticoyigu.

10 Teero tiirá, niipetira ãmũãsepũ niirã, ditapu niirã, dita docapu niirã

Jesús wãmerẽ tũorã, cũũ díamacũpu ñicãcoberimena jeacũmuãdacua.

11 Teero biiri niipetira biiro jĩĩãdacua: “Jesucristo niipetira Ôpũ niĩ”.

Teero jĩĩrã, Cõãmacũ Jesús Pacure “ãñunetõjõãĩ” jĩĩrã tiĩãdacua.

Jesuré padeorã sããwõcore tiirõbiro niĩya

12 Teero tiirã, yuu maĩrã, yuu múãmena niirĩ, ãñurõ yuurã niiwũ. Mecũtígãrẽ yuu aperopú niirĩ, nemorõ teeré tiiyã. Múã netõnénorira niĩã. Teero tiirã, Cõãmacũrẽ cuiremena ññaña, cũũrẽ netõncãrĩ jĩĩrã. Cũũ múãrẽ “ãñurõ tiirẽcutira niĩya” jĩĩrĩ tũodugãra, ãñurõ tiiyapãcutiya.

13 Cõãmacũ múãrẽ cũũ booré ãñurẽre tiidugári tiiquí. Cũũrã múãrẽ tiĩãpuqui, cũũ boorẽre peotĩmasĩãrõ jĩĩgũ. Teero tiirĩ booquí.

14 Niipetire apeyenórẽ tiirã, cúaro manirõ, ññañarõ jĩĩrõ manirõ tiiyã. 15 Teero tiirã, ññañaré tiirĩrirabiro ññañaré tiihãra niĩãdacu. Atibúreco macãrã ññañaré tiirã, ãñurõ tiirẽre boohãra watoapu múã Cõãmacũ põna ññañaré manirã niĩã. Múã ãñurõ tiirẽmena sããwõcore tiirõbiro cũũrẽ diamacũ tiirẽre ãñoñã. 16 Teero biiri cũũrẽ catirẽ petihẽre ticorẽ

quetire wedeya. Múã teero tiirí, Cristo p̄tuaatiri b̄ureco jeari, ȳu bayiró useniḡudacu. “B̄uri peti Filipos mac̄ar̄rē bueriyu”, j̄ĩmas̄iḡudacu. ¹⁷ Basocá múãrē ñañarō tiipac̄ari, múã Jesuré padeorucúayiro. Múã padeoré Cõamac̄urē añuré ticoré tiiróbiro niiã. Ȳu Jesuyére wederé wapa s̄ĩábocua. Ȳure s̄ĩar̄ĩ, yée díi múã Cõamac̄urē añuré ticoré sotoa vino p̄lopeore tiiróbiro niiãdacu. Teero tiipac̄ari, ȳu useniḡudacu. Múãcã useniapuya. ¹⁸ Múãcã ȳu tiiróbirora usenirō booa. Ȳure s̄ĩapac̄ari, ȳumena useniña.

Timoteo, Epafroditoye maquẽ

¹⁹ Marĩ Õp̄ũ Jesús boorí, máata Timoteore múã p̄top̄u ticocoḡuda, múãye quetire t̄hogú, useniḡuda j̄ĩḡã. ²⁰ Timoteo dícu ȳu tiiróbiro w̄ac̄ũĩ; c̄ũ ȳu tiiróbiro múãrē añurō wáari boogú, bayiró w̄ac̄urecutii. ²¹ ãp̄erã c̄ũãye dícu w̄ac̄urecuticua; Jesucristoyepere w̄ac̄urecutiricua. ²² Múãpeja Timoteo diamac̄ú tiirére mas̄itoacu. S̄ĩc̄ũ c̄ũ pac̄umena padegú tiiróbiro ȳure añuré quetire bueapurucui. ²³ Teero tiiḡú, ȳure wáadarere ȳu mas̄ĩari siro, c̄ũrē múã p̄top̄u ticocoḡuda. ²⁴ Marĩ Õp̄ũ ȳure w̄ac̄ūtutuari ticorémena ateré j̄ĩã: Ȳucã máata múã p̄top̄u wáaḡudacu.

²⁵ “Múã p̄top̄u ȳu baibiro biigú Epafroditore ticocoro booa”, j̄ĩ w̄ac̄ũã ȳu. Múã basiro ȳure tiiapudutira, c̄ũrē ticocorira niw̄ã. C̄ũ ȳu menamac̄ũ, ȳure bueapuḡu, surara ñañarō netõrõbirora ȳumena ñañarō netõḡú niiĩ. ²⁶ C̄ũ múãrē bayiró ññadugai. C̄ũ diarecutire quetire múã mas̄ĩr̄ĩ t̄hogú, bayiró w̄ac̄urecutiwi.

27 Diamacúrã niiã: Bayiró peti wáawi. Diaré p̄top̄u niíwĩ. Cũũ bayiró diarecutipacari, Cõãmacũ bóaneõ ñhawĩ. Cũũ dícare bóaneõ ñariwi; yũucãrẽ bóaneõ ñhawĩ, yũure nemorõ boorituari jĩĩgũ. 28 Múã cũũrẽ ñnarã, useniãdacu. Teero tiigú, cũũrẽ boyeromena ticocodugaa. Múã usenire quetire tuogú, yũucã usenigũdacu. 29 Teero tiirã, useniremena cũũrẽ bocaya. Marĩ Òp̄rẽ padeorãre bocarirobirora cũũrẽ bocaya. Niipetira cũũ tiiróbiro niirãrẽ quioníremena ññaña. 30 Cũũ Cristoyere padecotegũ niijĩgũ, diajõãmiwĩ. Diaró p̄to niipacu, múã tiiāpuboriguere yũure tiiāpuwi.

3

Biuro niirecutiro booa

1 Yáa wedera, mecãtígãrẽ múã marĩ Òp̄r̄mena niijĩrã, useniña. Yũũ too sũguero wederiguere wedenemorĩ, yũure potocõria. Yũũ wedenemorĩ, múãrẽ tiiāpucu. 2 Ññaré tiirãre cuiya. Cũãrẽ “díayia cúara tiiróbiro niíya” jĩĩã yũũ. “Cõnerígũ yapa macã caseróre widecõãña, catiré petihére b̄uaáro jĩĩrã”, jĩĩya. 3 Marĩye òp̄ũrĩrẽ tiiré marĩrẽ ãñurãrã niirĩ tiiría. Teero widecõãrõno tiirã, Espíritu Santo tiiāpuremena Cõãmacũrẽ ãñurõ padeóa. Teero biiri Jesucristo marĩrẽ tiibosárere “ãñunetõjõãre niiã” jĩĩ wedea. Teeré tiirã niijĩrã, Cõãmacũ ññacorop̄u widecõãnorira peti tiiróbiro niiã; cũũyara diamacú niiã. 4 Marĩ tiirém̄ena marĩ Cõãmacũ ññacorop̄u ãñurãrã niimasĩãtã, yũũ ãñugúrã niibojiyu cũũ ññacorop̄u. Yũũ ãp̄erã nemorõ tii netõnucãmiwũ. 5 Ate niiã yé queti: Ocho b̄urecori yũũ bauári siro, yũure widecõãrira niiwã. Yũũ Israelya p̄õna macũ

niiã. Benjamínya põna macũ niiã. Yũũ pacusũmũã hebreoa niuwã. Teero tiigú, yũũ hebreoayũ peti niiã. Moisére dutiré cũũriguere tiipetígada jĩgũ, fariseo basocũ wáawũ. ⁶ Cõãmacũ Ìñacoropũ tee dutirére bayiró tiipetídugagũ, Jesuré padeorí põna macãrãrẽ sããdugágũ, nũũnũrucúwũ. Tee dutirére añũrõ tiigú niirĩ, sĩcũ yũũre “tee dutirére añũrõ tiirí” jĩgũno maniwĩ. ⁷ Too sũgueropũ yũũ tiirécutirigue yũũre wapapacá niimiwã. Mecãtígãrẽ yũũ Jesucristore padeogú niijĩgũ, “niipetire too sũgueropũ yũũ tiirígue wapamaníã” jĩĩ tũgueñaã. ⁸ Yũũ cũomírigue nemorõ yũũ Õpũ Jesucristore masíre wapacutínemoã. Jesucristore padeoré wapa niipetire too sũgueropũ yũũ tiiríguere apeyenó marĩ boohérere cõãrã tiiróbiro cõãwã. Jesucristo yũũ Õpũrẽ cũodugágũ, teero tiiwá. ⁹ Yũũ cũãmena niidugaga. Moisére dutiré cũũriguere tiirígue wapa Cõãmacũmena niimasĩria; Cristore padeoré wapape cũãmena niimasĩã. Cristore padeorémena dícu Cõãmacũ basocãre “añũrãrã niĩya” jĩĩ Ìñaqui. ¹⁰ Ateré boogá: Cristore añũrõ masĩdugaga. Cõãmacũ cãũ tutuaremena Cristore masõrigũ niiwĩ; yũũ tee tutuarere masĩdugaga. Cristo ñañarõ netõ, diarirobirora yũũcã ñañarõ netõ tũgueñadugaga. ¹¹ Teero tiigú, yũũcã diarira masãmũããdarobirora masãmũãdugaga.

Marĩ añũrõ peotídugara, wãcũtutuario booa

¹² Tee yũũ boorére “tiipetítóawũ” jĩgũ mee tiia. Niipetirere diamacú tiiría ména. Teero tiirípacũ, Jesucristo tiiróbiro niidugagũ, tutuaromena

cũũyere tiirucúa. Cũũ yũũre beserigu niĩwĩ, teero tiáro jĩĩgũ. ¹³ Yáa wedera, “yũũ Jesucristobiro tiipetía” jĩĩria. Biirope tiia: Too suguero yũũ tiirucúriguere wãcũria; yũũ Õpũ “¿deero tiirí booi yũũre?” jĩĩgũ, bayiró cãũyere tiirucújãã. ¹⁴ Añurõ peotídugaga, Cõãmacũ yũũre cãũ “ticogũda” jĩĩriguere ñeegũda jĩĩgũ. Marĩ Jesucristomena niirãrẽ teeré ticogũdaqui.

¹⁵ Niipetira Jesuré padeotutúarano yũũ jĩĩãrirobirora wãcũrõ booa. Múã merẽã wãcũrĩ, Cõãmacũ múãrẽ diamacú wãcũrĩ tiigúdaqui. ¹⁶ Cõãmacũ marĩrẽ tũomasĩre ticoró jeatuaro diamacú tiirécutiro booa.

¹⁷ Yáa wedera, yũũ tiirére ãñurõ ññacũña. Apẽrãrẽ ãsã tiiróbiro tiirácãrẽ ññacũña. ¹⁸ Too sugueropũ pee múãrẽ wedetoawũ. Utirémena jĩĩnemogũda sũcã. Paũ “Cristore padeóa” jĩĩpacara, cãũrẽ ññatutira tiiróbiro niĩya. Cũã cãũ curusapũ diabolosariguere boohérabiro niĩya. ¹⁹ Cũã too síropũre pecamerũ yapacutíadacua. Cõãmacũ boorére tiidugáripacara, cãã booré díçure tiidugáya. Bobooro tiirére boboró manirõ “tiijããwũ yũũja” jĩĩ wedeeya. Atibúreco maquẽ díçure wãcũũya. ²⁰ Marĩpeja ãmũãsepũ wáari basoca niĩã. Toopú mariya macã peti niicu. Marĩrẽ netõnégũ ãmũãsepũ niigú putũaatiadare yuera tiia. Cũũrã marĩ Õpũ Jesucristo niĩ. ²¹ Cũũ putũaatigu, marĩye õpũũrĩ búri niirére wasogúdaqui. Waso, cãũya õpũũ ãñurĩ õpũũ tiiróbiro tiigúdaqui. Cũũ niipetirere cãũ docapũ putũári tiimasĩqui. Teerora cãũ tutuaromena marĩcãrẽ wasorí tiigúdaqui.

4

Jesucristomena usenirucudutire

¹ Teero tiirá, yáa wedera yuu maĩrã, yuu múãrẽ wedearirobirora marĩ Õpũrẽ padeorucujãña. Múãrẽ ñadugaga. Múã yuure usenirĩ tiirá niiã. Yuu múã padeorẽre ãpẽrãrẽ useniremena wedea.

² Evodiare, Síntiquere ateré jĩã: “Múã marĩ Õpũrẽ padeorá numiã nijĩrã, múã cãmerĩ ñadugaherere duujãña; ãñurõ niirecutiya”, jĩã. ³ Mũu yuu menamacũ, cúãrẽ tiápuya, ãñurõ niirecutiaro jĩngũ. Cúãcã ñañarõ netõpacára, ãñuré quetire yuu, Clemente, teero biiri ãpẽrãména wedewa. Catiré petihérere cuorá wãmerẽ jóaturipũpu cúã wãmerẽ jóatunocu.

⁴ Múã marĩ Õpũmena nijĩrã, usenirucujãña. Jĩnemogũda sũcã: Usenirucujãña. ⁵ Múã ãpẽrãrẽ bóaneõ ññarere niipetira masĩarõ. Marĩ Õpũ putuaatiadaro péero dusacú.

⁶ Múãrẽ noo booró wáarere wãcũpatirijãña. Bi-irope tiiyá: Niipetire múãrẽ wáarenorẽ Cõãmacũrẽ wede, cúãrẽ tiápure sãĩñá. Cúãrẽ sãĩrã, usenire ticoya. ⁷ Múã teero tiirí, Cõãmacũ ãñurõ niirecutiri tiigúdaqui. Tee ãñurõ niirecutire múãpũre jeari, múã basiro ññamanijõããdacu. Múã Jesucristomena nijĩrã, tee ãñurõ niirecutiremena ãñurõ wãcũ, ãñurõ yeeripũnacutiadacu.

Ññurére wãcũnũsedutire

⁸ Yáa wedera, múãrẽ ateré wedeyaponogũda. “Niirõrã niiã” jĩrẽre wãcũña. Teero biiri quioníremena ññaré, diamacú niiré, ñañaré maniré,

Cõãmacũ tũsaré, basocá ãñurõ wedesere, ãñuré, usenirĩ tiirére wãcũña.

⁹ Yũũ múãrẽ buegú niiwũ; yũũ bueriguere múã tũowú. Yũũ ãpẽrãména ãñurõ wedeapuriguerere tũowú; yũũ tiiriguere ññawũ. Teero tiirá, yũũ ti-irĩrobirora tiiyá. Múã teero tiirí, Cõãmacũ ãñurõ niirecutirere ticogú múãmena niigũdaqui.

Filipos macãrã Pablöre niyeru tiiapurigue

¹⁰ Mecũpũra múã yũũre tiiapuarira niĩawũ sũcã; yũũre wãcũãyiro. Teero tiigú, marĩ Õpũrẽ usenire ticoa. Múã yũũre wãcũrucumiriguere masĩã. Wãcũpacara, deero tii tiiapurere ticocomasĩririra niiwũ. ¹¹ “Apeyenó yũũre dũsaa”, jĩgũ mee tiia. Yũũ cũorénomena usenimasĩã. ¹² Yũũ bóaneõgũ niimasĩã; teero biiri cũonetõgũ niimasĩã. Yũũre noo niiré wáari, useniremena niimasĩã. Yariḡũ, jũabóagũ, cũonetõgũ, cũohégũcã niimasĩã. ¹³ Yũũre noo niiré wáari, Jesucristo yũũre tutuare ticogúmena niipetirere nũcãmasĩã. ¹⁴ Yũũ nũcãmasĩpacari, teero yũũ ñañarõ netõrítabe, yũũre tiiapura, ãñurõ tiiríra niiwũ.

¹⁵ Múã Filipos macãrã ateré masĩã: Yũũ múãya dita Macedoniarũ ãñuré quetire wedenũcãritabe, toopú niĩarigũ wáari, múã dícyũ yũũre tiiapuwũ. ãpẽrã Jesuré padeorí põna macãrã cũã ãñuré quetire ñeeré wapa yũũre apeyenórẽ ticoririra niiwã. ¹⁶ Yũũ Tesalónicarũ niirĩ, teorora tiiwú: Apeyenó yũũ boorére pee ticocorucurira niiwũ. ¹⁷ Yũũ múãrẽ apeyenó ticoré dícyũre boogú mee tiia. Múã yũũre tiiapuri, Cõãmacũ múãrẽ ãñunemorõ tiigũdaqui. Teepére ññadũgaa. ¹⁸ Niipetire múã ticocorigue jeatoaa. Teero tiigú, yũũ booré

nemorð сѡoa. Мúã Eпafroditomena ticocoriguere ñeewũ. Teero tiiró, уѡre dũsaría. Мúã ticocorigue Cõãmacũrẽ ticoré tiiróbiro niiã. Cũ ññacoropure sitiaãñũre buseмũõcore tiiróbiro cũũ tusaré niicu. ¹⁹ Cõãmacũ уѡ Õpũ múãrẽ niipetire dũsarére ticogũdaqui. Cũũ Jesucristomena pee peti ãñurére сѡonetõнcãqui. ²⁰ Marĩ Pacũ Cõãmacũrẽ “ãñunetõgũ niiĩ” jĩrucujããda. Teerora jĩãda.

Ãñudutiyaponorigue

²¹ Niipetira Cõãmacũrẽ padeorá Jesucristomena niirã ãñuãrõ. Marĩya wedera ãno уѡmena niirã múãrẽ ãñuduticoya. ²² Niipetira ãno macãrã Cõãmacũrẽ padeorá, romanuã õpũya wiipũ niirãcã bayiró ãñuduticoya.

²³ Marĩ Õpũ Jesucristo múãrẽ ãñuré ticoaro. Nocõrõrã jóaa.

Cõãmacũ mecũã wedesei New Testament in Tuyuca

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tuyuca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tuyuca

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
a71ca523-cda5-572a-9b0b-61d9ea37d1a8